



Botid



«På enkelte plasser er nesten halvparten innleid på 3-6 måneders kontrakter. Der er det mye vanskeligere. Bortimot umulig å få dem organisert. Ikke engang tillitsvalgte ser vitsen med å få dem innmeldt»

**«De som pendler, jobber og jobber, så er de i
brakka og så reiser de tilbake til Polen. Da
opplever de ikke å ha noe behov for en
fagforening i ryggen»**

Tilknytningsform



Språkbarrierer



«Det kan være vanskelig å være i møter med folk som behersker språket mye bedre enn du selv. Det blir lettere for dem å bruke hersketeknikker, og du kan få problemer med din egen argumentasjon»



«Det handler om inkludering. Jeg er opptatt av at de utenlandske representeres i klubbstyret. Iblant opplever man jo at det er to bord i bedriftene: ett med bare nordmenn, og ett med bare polske. Det går på språk og mentalitet. Det å ha erfaring og tillit til noe man ikke kjenner til»

Kulturforskjeller



Arbeidsgivers holdninger



«Har eksempler på bedrifter som er veldig for at folk organiserer seg. Da vet de hva de har å forholde seg til. Det letter arbeidet for arbeidsgiverne»

Arbeidsgivers holdninger



«De truer enten med «vil du være organisert eller vil du ha jobb her?»»»



Hemmelige medlemmer





Øversettelser



«En del av argumentasjonen for at oversettelser ikke blir gjort, er at de skal snakke norsk når de jobber her, men det er jo en utopi, det går ikke an. Når 90 prosent er utenlandske, jobber store deler av dagen og er sammen med sine på fritiden – hvordan i all verden skal de lære seg norsk? Vi er nødt til å stikke fingeren i jorda, og skal vi klare å få dem med, må det være tilgjengelig på flere språk»

Ord og uttrykk i fagbevegelsen



«Vi bruker mange ord og uttrykk som ikke gir så stor mening for utenlandske arbeidstakere. Enig og tro til Dovre faller. Sammen er vi sterke. Hva betyr egentlig det på polsk?»»

Norskopplæring og fagbrev



Tillitsvalgte med innvandrerbakgrunn



«Som utlending er det lettere å få andre utlendinger til å stole på deg. Det er faktisk en stor fordel. På mange måter har vi de samme erfaringene, med å komme til et nytt land og så videre [...] Vi trenger også utenlandsk arbeidskraft som er representert i forbundsledelsen. Det er et viktig symbol»

Tillitsvalgte med innvandrerbakgrunn





Johanne Stenseth Huseby

jsh@fafo.no

fafo.no